

**Italien-Mailand: Straßeninstandhaltungsarbeiten**  
**OJ S 82/2016 27/04/2016**  
**Bekanntmachung vergebener Aufträge**  
**Bauleistung**

**Richtlinie 2004/18/EG**

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

---

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Comune di Milano — Settore gare opere pubbliche

Postanschrift: Via Bernina 12

Ort: Milano

Postleitzahl: 20158

Land: Italien

Zu Händen von: dott.ssa Lara De Filpo

E-Mail: [app.utilityservice@comune.milano.it](mailto:app.utilityservice@comune.milano.it)

Telefon: +39 0288453214

Fax: +39 0288442365

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse des öffentlichen Auftraggebers: [www.comune.milano.it](http://www.comune.milano.it)

**I.2. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Regional- oder Kommunalbehörde

**I.3. Haupttätigkeit(en)**

Allgemeine öffentliche Verwaltung

**I.4. Auftragsvergabe im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber**

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: nein

**Abschnitt II: Auftragsgegenstand**

---

**II.1. Beschreibung**

**II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

APP. 14/2014 — Interventi di manutenzione straordinaria su strade cittadine — 4 lotti/c -Z.D. dalla 1 alla 9 — lotto 3/c di 4 lotti — Z.D. 2/3/9 — CUP B47H12000720004 — C.I.G. 559474841A.

**II.1.2. Art des Auftrags und Ort der Ausführung bzw. Lieferung**

Bauftrag

Ausführung

Hauptort der Ausführung: Milano.

NUTS-Code ITC45 Milano

**II.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem (DBS)**

**II.1.4. Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens**

L'appalto ha per oggetto l'esecuzione di tutte le opere da imprenditore edile — ramo stradale — occorrenti per la realizzazione degli interventi di manutenzione straordinaria su strade cittadine— lotto 3/c di 4 lotti — Z. D. 2/3/9.

### **II.1.5. Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

45233141 Straßeninstandhaltungsarbeiten

### **II.1.6. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

## **II.2. Gesamtwert des Auftrags/Loses**

### **II.2.1. Gesamtwert des Auftrags/Loses**

Wert: 3 755 680,31 EUR

ohne MwSt.

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Verfahrensart**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offen

### **IV.2. Zuschlagskriterien**

#### **IV.2.1. Zuschlagskriterien**

Niedrigster Preis

#### **IV.2.2. Angaben zur elektronischen Auktion**

Eine elektronische Auktion wurde durchgeführt: nein

### **IV.3. Verwaltungsangaben**

#### **IV.3.1. Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber**

APP. 14/2014

#### **IV.3.2. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**

##### **Auftragsbekanntmachung**

Bekanntmachungsnummer im ABl.: [2014/S 034-054756](#) vom 18.2.2014

##### **Sonstige frühere Bekanntmachungen**

Bekanntmachungsnummer im ABl.: [2015/S 094-168327](#) vom 16.5.2015

## **Abschnitt V: Auftragsvergabe**

---

Auftrags-Nr.: 14/2014

Los-Nr.: 2

- Bezeichnung: Interventi di manutenzione straordinaria su strade cittadine — 4 lotti/c — Z.D. dalla 1 alla 9 — lotto 3/c di 4 lotti — Z.D. 2/3/9 — CUP B47H12000720004 — C.I.G. 559474841A

### **V.1. Tag des Vertragsabschlusses**

7.3.2016

### **V.2. Angaben zu den Angeboten**

Anzahl der eingegangenen Angebote: 27

### **V.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Offizielle Bezeichnung: Sangalli SpA

Postanschrift: Via S. Cassiano 8

Ort: Mapello  
Postleitzahl: 24030  
Land: Italien  
E-Mail: [info@sangallispa.it](mailto:info@sangallispa.it)  
Telefon: +39 0354945900  
Fax: +39 0354945629

#### **V.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses**

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses:

Wert: 6 477 875,11 EUR

ohne MwSt.

Gesamtwert der Beschaffung:

Wert: 3 755 680,31 EUR

ohne MwSt.

#### **V.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

Es können Unteraufträge vergeben werden: ja

Wert oder Anteil des Auftrags, der an Dritte vergeben werden soll:

Wert ohne MwSt. 1 339 862,54 EUR

### **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

#### **VI.1. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

#### **VI.2. Zusätzliche Angaben**

L'appalto è stato aggiudicato in data 7.3.2016 a seguito della revoca della precedente aggiudicazione del 20.4.2015.

#### **VI.3. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

##### **VI.3.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: TAR per la Lombardia Milano

Postanschrift: Via Conservatorio 13

Ort: Milano

Postleitzahl: 20122

Land: Italien

##### **VI.3.2. Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: I ricorsi avverso il presente esito di gara possono essere notificati alla Stazione Appaltante entro 30 gg. dalla data comunicazione dell'aggiudicazione.

##### **VI.3.3. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

##### **VI.4. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

22.4.2016